

제 안 요 청 서

계 약 명	TOPIK 시험 문항의 사회문화적 적합성 분석 연구
주관기관	호치민시한국교육원

2026. 6.

호치민시한국교육원	TEL : (+84.28) 3920 1274	email : kechcmc@korea.kr
-----------	--------------------------	--------------------------

I | 개요

1. 과업명 : 한국어능력시험(이하 “TOPIK 시험”이라 함) 문항의 사회문화적 적합성 분석 연구

2. 과업 추진배경 및 목적

- 베트남 내 한국어 학습 수요 및 유학생 증가에 따라 TOPIK 시험의 응시자 수가 2025년 기준으로 약 8만 3천여 명으로 전년 대비 약 2만 명 이상 증가
- 베트남 교육훈련부는 2026년 1월 TOPIK 성적을 고교 졸업 및 대입 성적으로 인정하겠다고 결정
- 향후 지속적인 응시자 수 증가가 예상되는바, TOPIK 문항의 베트남 사회문화적 적합성에 관한 연구 분석을 통해 TOPIK 시험 운영의 현 수준을 명확히 진단하여 안정성 제고 방향 제시

3. 과업 범위

- 공개 TOPIK 문항(문제, 지문, 삽화, 사진 등)에 대한 검증 근거 틀 마련
- 베트남 사회문화적 검증을 위한 평가 기준 개발
- TOPIK 문항에 대한 검증 및 결과분석
- 베트남 사회문화적 요인을 반영한 문항 개발 제안사항 도출

4. 과업 기간 : 계약체결일로부터 5개월

5. 소요예산 : 60,000,000동 (부가가치세 포함)

1. 과업내용

가. 공개 TOPIK 문항(문제, 지문, 삽화, 사진 등)에 대한 검증 준거 틀 마련

- 공개 TOPIK 문항의 검증 문항 분석
- 각 유형에 따른 검증 준거틀 작성

나. 베트남 사회문화적 검증을 위한 평가 기준 개발

- 종교적 민감성, 역사적 갈등 요소, 양성평당, 정치체제 및 이념, 베트남 관습 및 정서 위배 요인들에 대한 구체화
- 사회문화적 편향성 검토 기준 개발

다. TOPIK 문항에 대한 검증 및 결과 분석

- 전문가 집단을 통한 문항별 적합도 지수 산출
- 일반 응시자 대상 문항별 적합도 지수 산출
- 문화적 오해 유발문항 및 난이도 왜곡 문항 도출

라. 베트남 사회문화적 요인을 반영한 TOPIK 문항 출제 제안사항 도출

- 금지, 유의 주제에 대한 목록화
- 부적합 판정 기출문항에 대한 수정 보완 예시 제시

1. 용역수행 참가 자격

- 국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 시행령 제12조(경쟁입찰의 참가자격)의 요건을 갖춘 자
- 한국 또는 베트남에 등록된 법인사업자
- 한국과 베트남 법령에 따라 부정당사업자가 아닌 자
- 본 용역 사업의 제안요청서에 따라 임무 수행이 가능한 학술연구 용역 업체

2. 계약자 선정

가. 계약방법 : 제한경쟁입찰 (협상에 의한 계약)

- 「국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 시행령」 제21조제1항 제5호 및 제43조를 적용

나. 낙찰자 결정방법

- 제안서 평가 결과 고득점자순으로 협상자를 선정함. 다만, 제안서 평가결과가 85점 이상인 자를 협상 적격자로 선정

3. 제안서 평가

가. 교육원에서 구성한 평가위원회에서 평가 기준에 따라 평가

- ※ 제안서 평가위원회 심의는 서류심사 또는 제안발표 방식으로 진행 예정이며,
평가 일정은 입찰 마감 후 업체에 개별 통보함

- 제안서에 기재되지 아니한 사항은 평가하지 아니함

- 평가 기준 및 배점

평가 기준	배점	평가점수	평가방법
1. 용역의 이해도			
가. 제안요청서의 방향 및 목적 부합성	10		평가 위원회
나. 용역수행체계의 합리성	5		
다. 용역추진단계 설정의 적절성	10		
라. 용역범위 설정의 타당성	5		
2. 용역수행의 계획			
가. 용역수행의 총괄계획	10		평가 위원회
나. 단계별 추진계획의 실현가능성	10		
다. 분야별 업무내용의 적정성	10		
3. 용역수행의 방법			
가. 용역수행 방법의 구체성	10		평가 위원회
나. 용역수행 방법의 실현가능성	10		
4. 참여인력의 적절성			
가. 책임연구자의 사업수행성	5		평가 위원회
나. 연구팀 구성 및 참여자 수, 분담체계의 적정성	5		
다. 인력 구성원의 전문성	5		
라. 전문가, 유관기관과의 협력체계의 적정성	5		
계	100		

4. 주의사항

- 평가와 관련하여 필요한 경우 추가 자료의 제출을 요구할 수 있으며 제안 관계자를 출석토록 하여 설명을 들을 수 있음
- 접수된 서류는 수정, 가필할 수 없고 일체 반환하지 않음이 원칙임
- 제안서 제출과 관련된 일체의 비용은 용역 참가자가 부담함
- 제안 내용은 객관적으로 입증할 수 있어야 하고, 허위로 작성한 사실이 발견될 때에는 관련 규정에 따라 처리함
- 각종 사실 확인을 요하는 사항에 대하여는 해당 증명서 또는

계약서 사본(반드시 “사실과 상이 없음을 확인함” 이라는 문구를 기재하고 인감날인 후 제출)을 첨부한 것에 한하여 인정함

IV 제안서 작성 및 구비서류

1. 제안서 작성지침

- 제안서는 A4 종 방향 작성을 원칙으로 하되, 부득이한 경우 A4 횡 방향 또는 기타 용지 사용 가능
- 제안서는 한글 작성이 원칙이며, 사용된 영문약어에 대하여는 약어표를 제공하여야 함
- 제안서의 구성 및 목차는 가능한 한 제안서 작성 지침의 순서 및 목차에 의하여 작성하여야 하며, 증빙과 관련된 자료는 각 절에 첨부하여야 함
 - 작성지침에 명시되지 않은 내용에 대한 추가적인 제안사항이 있는 경우 해당항목에 포함 또는 별도의 항목을 추가하여 작성할 수 있으며, 또한, 작성지침 항목 중 해당사항이 없는 경우에는 해당 항목에 “해당없음”으로 간략히 기술
- 제안서 및 증빙자료의 모든 내용은 객관적으로 입증할 수 있어야 함

2. 제안서 작성요령

가. 제안서 구비서류

- 제안서 표지 (서식 제1호)
- 제안서 (아래 “나. 제안서 구성”을 참조하여 작성)

- 제안업체 일반현황 (서식 제2호)
- 조직 및 참여인력 현황 (서식 제3호)
- 참여인력 이력사항 (서식 제4호)
- 확약서 (서식 제5호)
- 청렴계약 이행각서 (서식 제6호)
- 입찰 참여자의 개인정보 수집·이용 동의서 (서식 제7호)
- 보안서약서 (서식 제8호)

나. 제안서 구성

구 분	작 성 지 침
1. 제안서 표지	○ 사업명, 수행기관, 총괄책임자 등 (서식 제1호)
2. 사업 개요	○ 제안의 목적 및 배경, 제안범위 ○ 추진전략 및 방법 ○ 제안의 특징 및 장점
3. 용역수행계획	○ 과업수행 내용 ○ 과업수행 일정 및 방법 ○ 산출물의 종류, 제출 시기, 보고 방안 등
4. 용역수행인력	○ 제안업체 일반현황 (서식 제2호) ○ 용역 관련 인력 운영 계획 (서식 제3호) ○ 연구원, 연구보조원 구성 및 투입 계획 (서식 제4호) ※ 인적사항기재 - 성명, 전공, 자격, 주요경력 등
5. 기타 사항	○ 확약서 (서식 제5호) ○ 청렴계약 이행각서 (서식 제6호) ○ 입찰 참여자의 개인정보 수집·이용 동의서 (서식 제7호) ○ 보안서약서 (서식 제8호)

※ 효과적인 선정심사를 위해 추상적인 제안서가 아닌 구체적인 내용 제시

3. 제안 유의사항

- 제안내용 보장
 - 제안서의 모든 기재사항은 객관적으로 입증할 수 있어야 하고, 허위로 작성한 사실이 나타날 때에는 관련 규정에 따라 처리함
 - 제출된 제안서의 내용은 원칙적으로 수정, 삭제 또는 대체할 수 없으나 제안서의 내용을 충실하게 보완하기 위하여 변경이 필요한 사항은 교육원과 상호 협의하여 변경 또는 추가할 수 있음
- 제안서에 제시된 내용은 계약서에 명시하지 않더라도 계약서와 동일한 효력을 지님. 다만, 계약서에 명시된 경우에는 계약서의 내용이 우선함
- 접수된 서류는 일체 반환하지 않음이 원칙임
- 제안서 제출과 관련된 일체의 비용은 용역 참가자가 부담함
- 기타 과업 수행 시 유의사항
 - 제안 요청한 내용의 추가·변경이 불가피한 사항이 있는 경우에는 교육원과 용역수행자가 상호 협의하여 과업내용을 추가하거나, 일부 변경할 수 있음
 - 과업 수행 중에는 교육원의 동의를 있거나, 요구가 있는 경우에 상호 협의하여 용역수행자를 변경·보강할 수 있음
 - 본 용역과 관련된 각종 자료·산출물(최종 결과보고서 등)에 대한 지식재산권은 교육원과 계약상대자가 공동으로 소유한다. 단, 배포 또는 복제가 필요한 경우 계약상대자는 교육원과 협의하여야 하며, 교육원은 지식재산권의 특수성(보안 등)을 이유로 배포 또는 복제를 제한할 수 있음
 - 제안자가 교육원으로부터 제공받거나, 용역수행 중 취득한 제반 자료는 본 계약목적 외에는 사용할 수 없으며, 교육원의 허락

없이 공개할 수 없음

- 과업수행자는 과업을 수행함에 있어 정책연구의 객관성, 효과성과 신뢰성, 연구 결과의 공익성과 진실성을 확보하기 위해 연구윤리를 준수하여야 함
- 용역수행자는 검수과정에서 발주자가 과제수행결과에 이의를 제기한 경우 보고서를 보완하여야 함
- 계약체결후 90일이 지난 시점에 대면 중간보고회, 보고서 작성이 완료된 이후에는 대면 최종보고회를 가져야 하며, 이에 대한 출장여비는 전체 예산항목에 추가되어야 함

4. 제출서류 및 문의사항 연락처

- 제출서류 : 공고서 참조
- 제출기한 및 입찰장소 : 공고 사항에 따름

<서식 제1호>

제안서 표지

사업명				
수행기관	기관명	소재지		대표자
총괄 책임자	소속 및 부서	연락처	성명(직위)	연락처
첨부와 같이 제안서를 제출합니다				
2026년 월 일				
총괄책임자: (인)				
수행기관장: (인)				
호치민시한국교육원장 귀하				
첨부	제안서 세부내용			

주) 제안사업자가 기관(단체)이 아닌 경우 관련 항목은 미기재하거나 수정하여 작성(이하 모두 동일하게 적용)

<서식 제2호>

제안사업자 일반현황

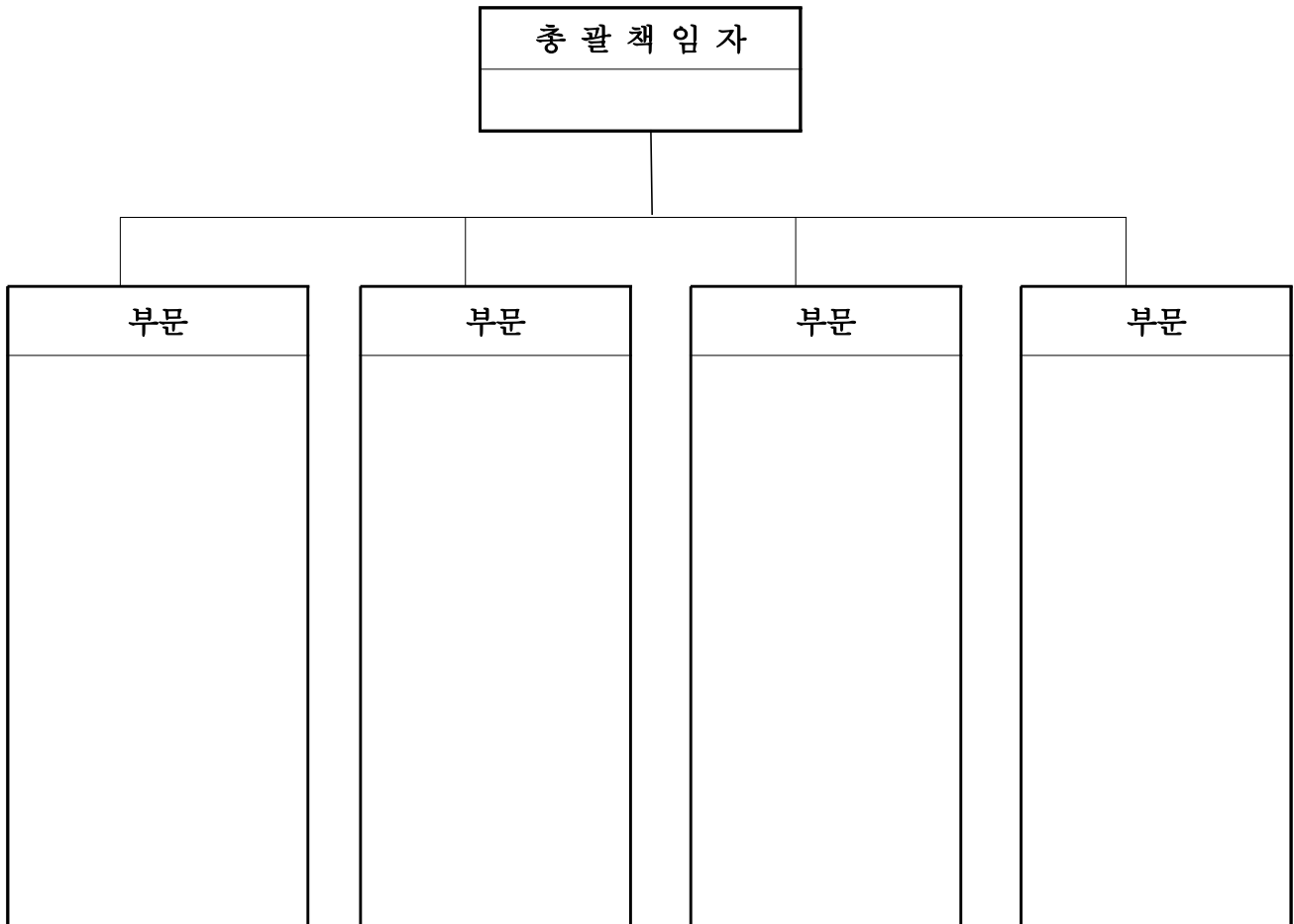
1. 기관(단체)명		2. 대표자 (사업수행자)	
3. 사업분야		4. 사업자번호	
5. 기관 설립연도		6. 자본금	
7. 종업원수		8. 전화번호	
9. 주소			
10. 주요연혁(요약)	○		

<서식 제3호>

조직 및 참여인력 현황

1. 제안 기관(단체) 조직 및 인원현황

2. 사업 수행조직 및 참여인원 현황



- 주) 1. 부문별 책임자를 명시해야 한다.
2. 부문별 참여인력 기재순서는 직위별로 기재한다.
3. 제안사업자 자체 판단에 따라 임의 변경 가능함

<서식 제4호>

참여인력 이력사항

(* 모든 연구 참여자에 대해 각각 작성)

1. 일반사항

성명		성별	
생년월일			
소속기관		직위/직책	
전공(세부전공)			
직장전화		휴대폰	

학력사항	기간(년, 월)	전공	세부전공	학위
	1990. 3. ~ 1997. 2.	OO학	OO학	OO학사
	1997. 3. ~ 1999. 2.	OO학	OO학	OO학 석사
	2000. 9. ~ 2005. 5.	OO학	OO학	OO학 박사

* 대학교 이상만으로 하되, 이하 시기순으로 기재

학위논문	학위취득일자	논문제목	구분(학위)
	1999. 2.		OO학 석사

자격사항	발행일자	자격증명	발행기관	비고

2. 주요경력

일반경력	근무기간	기관명	직위(주요업무)

3. 논문 및 저서

논문 및 저서	개제일(출판일)	논문(저서)명	학회명(출판사)	주요내용
	2016. 8.	OO에 관한 연구	한국OO학회	인성교육 기반구축
	2015. 8.	OO에 대한 이해	OO사	정책혁신 및 효율성

* 「주요내용」은 키워드 중심으로 간략하게 기술

<서식 제5호>

확약서

○ 입찰건명 :

위 사업을 위한 사업자 선정 방식 및 제안요청서 내용과 본 입찰에 관한 귀 기관의 방침에 이의가 없음을 확약합니다.

2026년 월 일

입찰참가 신청자 기관(단체)명 :

소재지 :

생년월일 :

대표자 : (인)

청렴계약 이행각서(업체용)

당사는 「부패 없는 투명한 기업경영과 공정한 행정」 이 사회발전과 국가 경쟁력에 중요한 관건이 됨을 깊이 인식하며, 국제적으로도 OECD 뇌물방지 협약이 발효되었고 부패기업 및 국가에 대한 제재가 강화되는 추세에 맞추어 청렴계약 취지에 적극 호응하여 국가교육회의에서 발주하는 각종 입찰, 계약 등에 참여함에 있어 당사 임직원과 대리인은

1. 입찰가격의 유지나 특정인의 낙찰을 위한 담합을 하거나 다른 업체와 협정, 결의, 합의하여 입찰의 자유경쟁을 부당하게 저해하는 일체의 불공정한 행위를 하지 않겠으며, 입찰·계약체결 및 계약이행 과정에서 국가교육회의 및 공동주최·주관 기관의 관계직원에게 직·간접적으로 금품, 향응 등(친인척 등에 대한 부정금 제공 포함)의 부당한 이익을 제공하지 않겠습니다.

○ 이를 위반하여 경쟁입찰에 있어서 특정인의 낙찰을 위하여 담합을 주도한 것이 사실로 드러날 경우 국가교육회의에서 발주하는 입찰에 입찰참가자격제한 처분을 받은 날로부터 2년 동안 참가하지 않겠습니다

○ 경쟁입찰에 있어서 입찰자간에 서로 상의하여 미리 입찰가격을 협정하거나 특정인의 낙찰을 위하여 담합을 한 사실이 드러날 경우 국가교육회의에서 시행하는 입찰에 입찰참가자격 제한 처분을 받은 날로부터 1년 동안 참여하지 않고

○ 입찰·계약체결 및 계약이행 과정에서 국가교육회의 및 공동주최·주관 기관의 관계직원에게 직·간접적으로 금품, 향응 등의 부당한 이익을 제공한 사실이 드러날 경우 국가교육회의가 시행하는 입찰에 입찰참가자격 제한 처분을 받은 날로부터 1년 동안 참여하지 않으며

○ 위와 같이 담합 등 불공정행위를 한 사실이 드러날 경우 독점규제 및 공정거래에 관한 법률에 따라 공정거래위원회에 고발하여 과징금등을 부과토록 하는데 일체의 이의를 제기하지 않겠습니다.

2. 입찰, 계약체결 및 계약이행과 관련하여 위와 같은 불공정행위를 한 사실이 드러날 경우에는 계약체결 이전의 경우에는 낙찰자 결정 취소, 계약이행 전에는 계약취소, 계약이행 이후에는 당해 계약의 전부 또는 일부계약을 해제 또는 해지하여도 감수하겠으며, 민·형사상 이의를 제기하지 않겠습니다.

3. 회사 임·직원이 국가교육회의 및 공동주최·주관 기관의 관련 직원에게 금품, 향응 등을 제공하거나 담합 등 불공정 행위를 하지 않도록 하는 회사윤리강령과 내부비리 제보자에 대해서도 일체의 불이익처분을 하지 않는 사규를 제정토록 노력하겠습니다.

위 청렴계약 서약은 상호신뢰를 바탕으로 한 약속으로서 반드시 지킬 것이며, 낙찰자로 결정될 시 본 서약내용을 그대로 계약특수조건으로 계약하여 이행하고, 입찰참가자격 제한, 계약해지 등 국가교육회의의 조치와 관련하여 손해배상을 청구하거나 당사를 배제하는 입찰에 관하여 민·형사상 어떠한 이의도 제기하지 않을 것을 서약합니다.

2026. . .

기관명 :
주 소 :
대표자 :

(인)

호치민시한국교육원장 귀하

<서식 제7호>

입찰 참여자의 개인정보 수집·이용 동의서 [참여인력 전원 작성]						
본인은 개인정보 수집·이용목적, 수집항목, 보유 및 이용기간, 동의를 거부할 권리가 있다는 사실을 안내 받았으며, 「개인정보 보호법」 제15조(개인정보의 수집·이용)에 따라 개인정보를 수집·이용하는 것에 동의합니다.						
수집·이용 목적	[TOPIK 시험 문항의 사회문화적 적합성 분석 연구] 입찰의 선정·평가·관리 입찰자, 낙찰자 및 계약자 참여인력 확인 및 입찰자격 확인 등					
수집 항목	- 기본정보 : 성명, 생년월일, 전화번호, 이메일, 직장·주택 주소, 소속, 직위 등 - 학력정보 : 학교명, 학위, 전공 등 - 경력정보 : 소속, 직위, 근속기간 등					
보유 및 이용기간	동의서가 작성된 때로부터 사용목적이 종료될 때(참여제한의 경우는 5년)까지 (공공기록물관리법시행령 제26조1항)					
위와 같이 개인정보를 수집·활용하는데 동의하십니까?						
소속	직위	성명	휴대전화	E-mail	개인정보 이용 동의 여부	서명
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
					<input type="checkbox"/> 동의함 <input type="checkbox"/> 동의하지 않음	
※ 개인정보 수집 동의를 거부하실 수 있으며, 동의 거부 시 입찰과정에서 제외되거나 선정평가에서 불이익을 받을 수 있습니다.						
2025년 월 일 호치민시한국교육원장 귀하						

보안서약서

본인은 『TOPIK 문항의 사회문화적 적합성 분석 연구』 사업과 관련한 용역 업무를 수행함에 있어 용역기간 뿐 만 아니라 계약 종료 후에도 보안서약서 내용을 준수할 것을 약속하고 본 계약서를 작성 제출한다.

1. 본인은 교육원의 시설물 및 업무상 취득한 기술과 정보 그리고 이에 준하는 산출물에 대하여 사적인 용도로 무단변조, 복사, 분실 등의 행위를 하지 아니하며 연구과정에서 취득한 정보를 타인과 공동 사용하거나 누설하지 않는다.
2. 본인은 TOPIK과 관련한 비공개 정보자산(서류, 사진, 전자파일, 프로그램 관련자료 등)을 외부로 유출하지 아니할 것과 이에 관련된 교육원의 제반 통제 절차를 준수할 것이며, 명백히 허가 받지 아니한 정보나 자료에 접근하지 않는다.
3. 본인이 준수하여야 할 보안사항은 교육원에서 제시한 보안요건과 세부이행사항을 포함한다.
4. 본인은 상기사항을 숙지하고 이를 성실히 준수할 것을 동의하며 본 서약서의 내용을 위반하였을 시 정보통신망이용촉진 및 정보보호 등에 관한 관련 법령에 의한 민·형사 상의 책임 등 교육원에 끼친 손해에 대하여 지체없이 변상, 복구할 것을 서약한다.

년 월 일

서약자 업체명 :

소 속 :

성 명:

(인)

호치민시한국교육원장 귀하